

Derecskei HÍREK

VII. évf., 12. szám, 1997. december

Derecske város havonta megjelenő lapja

Ára: 25 Ft



Kellemes ünnepeket!

Derecske város önkormányzati képviselő-testülete, polgármesteri hivatala és a Derecskei Hírek szerkesztőbizottsága nevében kellemes karácsonyi ünnepeket kívánok valamennyi derecskei polgárnak.

Petneházi Attila
felelős szerkesztő

Gyertyagyújtás

A derecskei református és katolikus gyülekezet közös gyertyagyújtási ünnepséget tart négy adventi alkalommal. November 30. után december 6-án (szombaton) 17 órakor: katolikus templom – énekel a református ifjúsági bibliakör. December 13-án (szombaton) 17 órakor: református templom – énekel a református ifjúsági bibliakör. December 20-án (szombaton) 17 órakor: katolikus templom – énekel a református ifjúsági bibliakör.

Köszönet az egy százalékért

A derecskei Bocskai István Általános és Zeneiskola ezúton fejezi ki köszönetét mindazoknak, akik személyi jövedelemadójuk egy százalékát a Bocskai-iskoláért Alapítvány számára ajánlották fel. Az így összegyűlt összeg 209 277 forint. Támogatásukat ezúton is köszönjük. A pénz felhasználásáról az újság hasábjain később tájékoztatjuk az olvasókat.

Az alapítvány kuratóriuma

Varázsital helyett...

BALOGH LÁSZLÓ

Az Oázis éltető vizéből kortyoltak mindazok, akik november 22-én este eljöttek az Oázis Kulturális és Szabadidős Egyesület székébe, ahol megtartotta első összejövetelét az életmódklub. Tizenkilenc érdeklődő várta az alakuló megbeszélésen a két szakmai vezetőt, Varga Béla doktor urat és Daróczi Zoltán természetgyógyászt.

Nagy öröm volt számunkra, hogy ennyi, egészséget tenni akaró derecskei sikerült összehozni. Tudjuk, hogy még jó néhányan csatlakoznak majd, akik más elfoglaltságuk miatt először nem tudtak eljönni.

A klub életét két részre osztottuk: kéthetenként „műhelymunka” keretében az orvos és a természetgyógyász aspektusából tematikusan haladva (ismeretgyarapításként) végigvesszük az ember életét érintő fontos kérdéseket, valamint a természetgyógyászat alapfogalmainak. Ez szükséges ahhoz is, hogy a hónap másik találkozására hívott „vendég előadó” a már meglévő alapokra építve tarthassa meg előadását.

Teázgatás és ismerkedés közben már válaszoltak konkrét kérdésekre, ötletek is. Várunk mindenkit, aki szeretne egy jó hangulatú, egészségre törekvő társaság tagja lenni. Foglalkozásainkat továbbra is az Oázisban (a Gála mögötti klubházban) tartjuk havonta két alkalommal. Legközelebb december 8-án találkozzunk este 6-kor. További információhoz úgy juthatnak, ha figyelik a Rádió Derecske műsorát, ahol közlésszük a találkozók időpontját és témáját, valamint ha felhívják a 06 (20) 593-955-ös telefonszámot. Egészségükre!

A kiadás 76 százaléka működésre megy el

A helyi önkormányzatokról szóló törvény értelmében a képviselő-testületnek évente közmeghallgatást kell tartania, amelyen az állampolgárok és a helyben érdekelt szervezetek képviselői közérdekű kérdéseket és javaslatokat tehetnek. A december 2-án megtartott közmeghallgatáson Csató István polgármester adott számot az elvégzett munkáról.

A képviselő-testület létszáma 13+1 fő. A képviselő-testület előre elkészített és jóváhagyott üléstervezet szerint végzi munkáját. A testület 1997. január 1-jétől október 31-ig 12 rendeltetést alkotott, illetve mo-

dosított és 196 határozatot hozott (a testület választása óta összesen 78 rendeletet és 717 határozatot hozott). A képviselő-testületnek több mint 500 hatásköre van. Egyes hatásköröket a testület bizottságaira és a polgármesterre egy évvel ezelőtt átruházott.

Ezen hatáskörök számában azóta változás nem történt. A testületben pártfrakciók nem működnek, pártérdek szerinti döntésünk nem volt. Döntéseinknél a város érdekeit igyekeztünk szem előtt tartani. A testületi ülés mindig határozatképes volt, hiányzás alig fordult elő.

A bizottságok működésük során segítik a képviselő-tes-

tület munkáját. A testületnek nyolc állandó bizottsága van, mely bizottságok ötven fővel működnek. Egy-egy képviselő több bizottságnak is tagja. A külső bizottsági tagok száma húsz fő. Az év során a bizottsági tagok létszámában változás nem volt.

A város 1997. évi módosított költségvetése 545 millió 292 ezer forint bevétel és ugyanennyi kiadás. Év végéig ez az összeg még tovább növekszik. Az összes bevételből 28 millió 500 ezer forint helyi adó, 15 millió forint egyéb saját bevétel. A többi állami támogatás és felhalmozási támogatás. A kiadások 76 százaléka működésre, 13 száza-

léka társadalmi és szociálpolitikai feladatokra megy el.

A működési kiadások közé tartoznak az óvodák, iskolák, kollégium, művelődési ház, könyvtár, sportcsarnok, egészségügy, polgármesteri hivatal és a városgazdálkodási feladatok költségeinek finanszírozása. A kiadások jelentős hányada központosítva van meghatározva: például a bér, a közterhek, az adók, a szociálpolitikai kiadások. Tehát minimális az a pénzeszköz, amit az önkormányzat saját döntése alapján használhat fel.

(Részletes beszámoló a 2. oldalon.)

„Segítsenek, hogy segíthessünk...!”

Ebben az évben is megrendezésre kerül a városi karácsonyi ünnepség azoknak a gyerekeknek a meghívásával, akik valamilyen szempontból hátrányos helyzetű családban élnek, ezzel is segítve azoknak a családoknak, akik anyagi vagy egyéb helyzetük miatt nem tudnak olyan maradandó élményt nyújtani, amelyet szívük szerint szeretnének.

Ehhez kérjük Derecske város lakosainak segítségét. Ha otthon játék, könyv, tanszer vagy egyéb, még jó állapotban lévő és gyerekeknek ajándékozható, feleslegessé vált „elfekvő készleteik” vannak, úgy kérjük, hogy segítsenek, hogy mi is segíthessünk. Hiszen mi is csak az önkormányzatunkkal tudjuk megajándékozni ezeket a gyerekeket. Felajánlásaikat a Jóléti Szolgálat Alapítvány központjában adhatják le, mindennap 8 és 16 óra között Derecskén, a Szováti u. 1. szám alatt.

Változatlanul igyekszünk segítséget nyújtani családsegítő szolgálatunknál mindazoknak, akik élethelyzetükből adódóan nehéz helyzet-



Valamennyiünk felelőssége, hogy mi kerül a rászoruló karácsonyfája alá

ben vannak. Családgondozóink mindennap 8 és 16 óra között várják a hozzánk fordulókat. Ezen kívül minden hétfőn 12-től délután 5-ig pszichológus segítségét is igénybe vehetik, valamint jogi tanácsot is kérhetnek minden szerdán 14-től 16 óráig. Szolgáltatásaink ingyenesek.

A jóléti diszkont a Kinizsi utcán már karácsonyra készült. Itt bárki készpénzzel is vásárolhat. Kedvező árak, udvarias kiszolgálás várja leendő és jelenlegi vásárlóit. Jóléti diszkont egy biztos pont a központban. Jóléti Szolgálat Alapítvány, Derecske, Szováti u. 1. Telefon: (54) 410-228.

Jelige: Kis herceg

A József Attila Általános Iskola tizenhat angol tagozatos diákja készült újabb nagy méretűre egy angol nyelven írt darab előadásával. A soron következő drámafesztiválon a Kis herceget mutatjuk be. A darab próbái természetesen már elkezdődtek. Jó hangulatú próbáinkat csak nehéz anyagi helyzetünk árnyékolja be. A minél tökéletesebb megjelenítéshez természetesen megfelelő jelmezekre is szükségünk van.

Előadásunkhoz ezúton is keresünk támogatókat, akik szívesen segítenék szereplésünket, akár díszletek építésével, akár anyagi támogatással. Segítő szándékukat közöljék rendezőnkkel, Sáriné Kerek Eddával az (54) 410-362-es telefonszámon, vagy személyesen a József Attila Általános Iskolában (Derecske, Lengyel út 3-5. szám).

Pénzadományaikat pedig a következő számlaszámon fizethetik be az alapítványunkba: 10200380-34111727-00000000.

Jelige: Kis herceg. Segítségüket előre is köszönjük.

A mi sikerünk Derecske város polgárainak is a sikere.

NATO-népszavazás: ki hogyan szavazott?



Vida Ferencné:

- Igennel szavaztam.
- Megbeszéltem otthon a férjemmel. Szerintünk az ország nagyobb biztonságban lesz így. A gazdasági fejlődés is biztosítottabbnak látszik.



Vezendi Márta:

- Igent mondtam.
- Azt hiszem, mindenképpen fontos, hogy bekerüljünk a NATO-ba. Már csak az országunk biztonsága és stabilitása érdekében is.



Katona Károly:

- Igennel voksoltam.
- Honvédségre szükség van. A felszereltséget nem látom olyanoknak, hogy ha valami baj lenne, meg tudnánk védeni az országot.



Fazakas Árpád:

- Igen.
- Megítélésem szerint ez a lehető legjobb és legbiztonságosabb megoldás politikai és gazdasági téren egyaránt.

Fotók: Rékasi Attila

Közmeghallgatás: voltak eredmények, de maradtak gondok is

Beruházásra és fejlesztésre az eltelt időszakban 35 millió 254 ezer forintot fordítottunk. Az előző évben befejeződött a gázberuházás. Ez év során mintegy 80 gázbekötés történt. A gázfejlesztési hozzájárulást összesen 1800 család fizette be s ezek többsége élvezte a korszerű fűtés előnyeit. Havonta továbbra is van néhány gázbekötési igény. A gázfejlesztési hozzájárulás 60 000 forint+ a csong kiépítésének költsége. A hozzájárulási díj emelése várható. A díjakat várhatóan decemberben a Bihar Közmű Kft. felülvizsgálja és meghatározza a mértékeket.

A telefonbekötések száma tovább növekedett. Az előfizetők száma már 1400–1500. Az év folyamán kedvezményes hozzájárulási díj fizetéssel is segítettek a bekötések számának növekedését. Év elején befejeztük a tavalyról áthúzódó beruházásokat: a művelődési ház fűtőrendszerének olajról gázfűtésre, az idők napközi otthonának, a volt bölcsőde épületének szénfűtésről gázfűtésre, a Bocskai István Általános és Zeneiskola sárga épületének cserépkályhás fűtőrendszerének gázfűtésre való átállítása; a szippantott szennyvíztisztító telep építése; a konyári és a 47-es utakat összekötő Malom utca építése; földmunkagép vásárlása.

A felsorolt beruházásokhoz tavaly a megyei területfejlesztési tanácstól pályázat útján 21 millió 700 ezer forint, a Népülési Minisztériumtól egymillió forint vizsgálata nem térítendő támogatást nyertünk. Az év folyamán tovább folytattuk az önerős járdaépítést. Az építéshöz biztosítottuk az anyagot, az utca lakói pedig a kézi munkaerőt adták. Járda 17 utcában építettünk, de az igény ettől jóval több volt. Járda épült a Darabos, a Batthyány, a Szabadság, Dobó, Akácfa, Bacsó Béla, Kazinczy, Kert, Honvéd, Kölcsey, Kigyó, Kossuth, Eötvös, Nyúl, Bem, Nefelejcs, Irinyi, Bajcsy utcákban. Az elkészült járda hossza: 1880 méter, összes bekerülési költsége: 1 millió 800 forint.

Az utak védelme érdekében nagy utcában gréde-reztük az utat és lenyesztük a magas útpadkát. Ennek költsége: 2 millió 448 ezer forint volt. A nyáron több helyen belvív keletkezett. A csapadékvíz elvezetésén most is dolgozunk. A Délibáb utcán mintegy 55 ha belterületi csapadékvíz folyik a Kállóra. Ezért kiemelt fontosságú az utca vízelvezető rendszerének kitisztítása és felújítása. Több új aknát építettünk és a kisebb átmérőjű átereszeket 60-asra kicseréltük. Kitisztítottuk a Szaszar folyót, a zárt szakaszt pedig kimosattuk. Árkot ástunk az Erkel Ferenc, a Semmelweis, Darabos, Bajcsy, Thököly, Szent I., Lehel utcákban. A belvízelvezetés (mely a gépi szolgáltatás díját és az átereszek árát tartalmazza) 1 millió 500 ezer forintba került. A Kabai út városi szakasza (Rákóczi út) aszfaltozásra került és nemeseített útpadkával láttuk el. Az építés több mint 20 millió forintba került.

Három év várakozás után elkészült a 47-es számú főútvonal Derecske központjában lévő zöldszávi kiemelés és dőltszegéllyel való ellátása. Fűvesítésre, illetve cserjéültetésre jövőre kerül el sor. Folyó évben nyolc beruházás támogatására nyújtottunk be pályázatot, ebből hetet a me-

gyei területfejlesztési tanácshoz, egyet pedig az útkoordinációs igazgatósághoz (UKIG-hoz). A hét pályázatot a tanács elbírálta, sajnos, támogatásban csak egyetlen pályázatot részesített, azt is csökkentett mértékben, 70 százalékos támogatás helyett 35 százalékot kaptunk. Viszsa nem térítendő támogatásban a Kis-Derecske településrész összekötő út (Vasút utca és összekötő út) építése részesült. A támogatás összege 3 millió 360 ezer forint. Az UKIG-hoz benyújtott pályázattal támogatást kértünk a Szováti és Kabai utakat összekötő Nyugati út építésére. Ezt a pályázatot még nem bírálták el. Kis-Derecskén az idők napközi otthona 50 százalékos támogatással az elmúlt év végén megépült. Mivel az óvoda régi épülete alkalmatlan volt arra, hogy napközis óvodaként működjön, kérelemmel fordultunk a népjóléti miniszterhez, hogy engedélyezze az új épület óvodaként való üzembe helyezését. Az engedélyt megkaptuk, szeptember 1-jétől beindult a napközis óvoda. Több mint harminc gyerekkel.

Most van folyamatban az aszfaltos utak építése. Épül Kis-Derecskén a Vasút utca, az összekötő út és a Damjanich utca az összekötő úttól az óvodáig. Épül a művelődési ház körül az aszfaltos út, valamint az Ibolya utcán 80 méter szakasz. Önerős útpépítés formában készült az Erkel Ferenc utca, a Hétvezér zug és a Piac utca. Az építés költségeihez a lakosság 30 százaléka járul hozzá. A saját erő részt az Erkel Ferenc utca és a Hétvezér zug lakói befizették. Kátyúzásra a tervezett 966 ezer forint összegnél jóval többet, összesen 2 millió 513 ezer forintot költöttünk. Csak így sikerült a teljes javítást, kátyúzást megoldani.

Az intézmények működése

Döntés született arról, hogy a városban két részben önálló intézményként működő óvodák egy részben önálló intézményként működteszük tovább augusztus 1-jétől. Az eltelt néhány hónap azt bizonyítja, hogy az összevonás helyes döntés volt. Előző évben a sportintézmény szűnt meg mint önálló intézmény, beolvasztottuk a művelődési központba. Itt még nem alakult ki megfelelő együttműködés. Megfontolandó a jövőben a futballklubnak, esetleg más sportklubnak is az önálló működése.

Több mint két éve az Óázis Klub üzemelteti a mozit, zömmel társadalmi munkában. A látogatottság ugyan növekedett, de még így sem tudja a bevétel fedezni a kiadásokat. Intézményeink épületeinek többsége felújításra, illetve jelentősebb karbantartásra, javításra szorulna, de erre nagyon kevés pénz jut. Intézményeinket csak úgy tudtuk zökkenőmentesen működtetni, hogy a fejlesztési pénzeszközök nagyobb hányadát az intézmény működésének finanszírozására fordítottuk.

Egészségügyi ellátás

Az egészségügyi alapellátás önkormányzati feladat. A háziorvosi feladatot hat vállalkozó orvos látja el. Központi (sürgősségi) ügyeleti ellátás Derecske, Konyár és Tépe településeken a három önkormányzat között tavaly

létrejött együttműködési megállapodás alapján történt. A fogorvosi teendőket ez évben is két orvos látta el közalkalmazottként. Lehetőség van arra, hogy a fogorvosok is vállalkozás formájában lássák el feladatukat. Az ezzel kapcsolatos tárgyalások elkezdődtek, illetve folyamatban vannak. A laboratórium és a fizioterápia működését 1992-től évi 1,6 millió forint finanszírozással támogatta a megyei egészségügyi pénztár. 1997-től e két tevékenység éves kiadása már meghaladja a hárommillió forintot. Tavasszal a megyei egészségbiztosítási pénztár levélben értesítette a polgármestert, hogy áprilistól nem finanszírozza a laboratóriumot és a fizioterápiát. Levelezések, tv- és újságraportok, személyes tárgyalások sorozata után november hónap végére jutottunk el addig, hogy néhány többletfeiadat vállalása esetén ideiglenes engedélyt kapunk a labor és fizioterápia működésére és pontszám alapján történő finanszírozásra szerződést köt az egészségbiztosítási pénztárral.

Sport és testnevelés

Az önkormányzat anyagi lehetőségéhez mérten támogatta a testnevelést, sporttevékenységet. A női kézilabdacsapat kiesett az NB I.-ből, jelenleg az NB I. B-ben játszik. A klub korábbi támogatói megvonták anyagi támogatásukat. Támogatóként csak az önkormányzat maradt meg. A labdarúgócsapat a megyei bajnokságban játszik. Jelenlegi állásuk: 13. hely. Az önkormányzattól kapott többszöri támogatásból és a vállalkozók támogatásaiból sikerült kiadásait fedezni. A sakksapatunk az NB I. B csoportjába került besorolásra. Ennek következtében a működési költségek megnövekedtek. A csapat is anyagi gondokkal küszködik.

Szociális gondoskodás

Derecskén sok az alacsony jövedelmű fiatal és idős ember. A fiataloknak magas a kölcsöntartozása, az idős, beteg emberek jelentős összeget fordítanak gyógyszervásárlásra. A pénz hiánya miatt eseti segítyt csak a nagyon rászorulóknak, évente néhány esetben tudtunk biztosítani. Ebben az évben is elkészítjük a 65. életévüket betöltött derecskei polgárok részére a karácsonyi csomagot, melyet december közepén osztunk ki.

Gyámhivatal, gyermekvédelem

A Derecske városban létrehozott gyámhivatalhoz nyolc település tartozik. Ezek: Hajdúbágyos, Mikepércs, Sárd, Tépe, Konyár, Pocsaj, Esztár és Kismarja. Derecskén és a felsorolt nyolc településen összesen 26 ezer ember él. A gyermekvédelmi rendszer működése állami és önkormányzati feladat. Az önkormányzat feladata a rendszeres és rendkívüli gyermekvédelmi támogatás megállapítása. A városi gyámhivatal és a gyermekjóléti szolgálat egy épületben, Derecskén, a Köztársaság út 88. szám alatt lévő volt munkügyi központban került elhelyezésre. A gyermekjóléti szolgálat feladatait szerződés alapján a Jóléti Szolgálat Alapítvány látja el.

Információáramlás

A Derecskei Hírek című újság 1991 óta havonta jelenik meg. Az újságban a képviselő-testület által alkotott önkormányzati rendeleteket is közöljük. Az újság havonta 1200 példányban jelenik meg. Meg kell vizsgálni, milyen lehetőség van arra, hogy csökkenjen a darabonkénti 120 forint előállítási költség és az újság a 3400 család többségéhez eljusson. Az újság mellett jól szolgálja a lakosság informálását a Rádió Derecske, valamint a Tandem és a Berettyó rádió. Épül a kábeltévé is. A városban már több utcában ki van építve a vezeték, és fogható a kábeltévé-műsor.

Helyi adók

A helyi adókról szóló törvény is taglalja, hogy a települési önkormányzatok alapvető feladata a helyi közszolgáltatások biztosítása. E feladatok ellátása során nélkülözhetetlen a lakosság áldozatvállalása. Az építményadó még az előző képviselő-testület rendelete alapján került bevezetésre. 1996. január 1-jétől bevezettük az iparüzési adót is. Az építményadó 100 forint/négyzetméter/év, az iparüzési adó a nettó árbevétel egy százaléka, de a termelő és szolgáltató tevékenységénél az adóalapból 30 százalék a kedvezmény, a kereskedelemléni pedig az árbevételből levonható az eladott áruk beszerzési értéke.

Közfrend, közbiztonság

Nem megnyugtató városunkban sem a közfrend, közbiztonság. Egyre gyakoribbak a vandál pusztítások, rongálások, betörések, lopások és rablások. Ezek már fényes nappal is megtörténtek. Több esetben bemásztak a nyitott ablakon és ott alvó emberekkel mit sem törődve – kifosztották a lakást. Ezek a gátlástalan lopások, rablások a lakosság jogos felháborodását váltják ki. A bűncselekmények a nyár végére annyira elszaporodtak, hogy a helyzet tarthatatlanná vált. A bűncselekmények visszaszorítása érdekében a rendőri vezetéstől segítséget kértünk. Azóta településünkön debreceni, miskolci rendőrök, kommandósok rendszeres ellenőrzést végeznek, illetve szolgálatot teljesítenek. Bizunk abban, hogy ez eredményes lesz. Értékeink megvédésére összefogásra van szükség.

Javasoltuk, hogy a kertek és külterületek védelmére fegyveres őrköt szervezzünk a tulajdonosok. Ebből a mai napig semmi sem lett, annak ellenére, hogy segítséget ígértünk és megbeszélést szerveztünk. Az előző években megszervezésre került a polgárőrség. Sajnos, a létszám az utóbbi időben csak néhány fővel növekedett, jelenleg negyven fő. Azért, hogy hatékonyabban tudja a feladatot ellátni, legalább kétszáz polgárőrre lenne szükség. Lakossági kezdeményezésre két utcában – Batthyány és Bajcsy utcákban – megszervezték a figyelőszolgálatot. Ezt a kezdeményezést támogatjuk, s szeretnénk, ha ez a figyelőszolgálat minden utcában megszervezésre kerülne. Ezt hatékony bűnmegelőző feladatnak tartjuk. Jelenleg városi szinten is megszerveztük a figyelőszolgálatot. Ezek megvalósítása azonban csak

a lakosság támogatásával lehetséges.

Ünnepségek, rendezvények

A városi ünnepségeken polgáraink csekély létszámban vesznek részt. A részvétel nem kötelező, mint valamikor volt, de hőseink, a nemzet nagyságai előtt való tiszteleadás mindnyájunktól elvárás. A május 1-jei majális Tépe önkormányzattal közösen a tépei Kiserdő mellett rendezzük évek óta. Derecskén már hagyománnyá vált a szüreti felvonulás és a fogathajtó-bajnokság. Idén ez kétnapos rendezvény volt. Általános vélemény volt, hogy ezek a rendezvények jól sikerültek, látványosak voltak. A református templomban ez évben is megrendezésre került a Derecskei Zenei Napok nagy sikerrel.

Környezetvédelem

A környezetkárosítással kapcsolatban egyre több panasz érkezik a lakosságtól. Az udvarokon, kályhákban különböző műanyagokat égetnek folyamatosan, veszélyeztetve ezzel a környéken lakók egészségét. A város szélén több helyen illegális szemételepeket alakítottak ki. Ezt figyelőszolgálatunk mértékben visszaszorítottuk, de ezzel korántsem vagyunk elégedettek. A köztemető mellett alakult ki a legnagyobb illegális szemételep. A lakosságtól emiatt rengeteg bírálatot kaptunk. Mivel a szemetet a derecskei polgárok szállították oda, így kötelességünknek érezzük jelentős költséggel a terület rendezését. Halottak napja előtt a temető mellett rendet csináltunk, a területet toló-lappal elsimítottuk. A rendcsinálást több ember elismerésükkel fejezték ki.

A régi szemételep a privatizáció során árverés útján magántulajdonba került. A tulajdonossal szerződést kötöttünk a város összes szeméteinek elhelyezésére. Önkéntes alapon a szervezett szemétszállításban 1000–1100 család vesz részt. A több mint 2000 családnál képződött szilárd hulladék nagy része nem a szemételepre, hanem illegális helyre került. Új szemételep építése és üzemeltetése nagyon költséges. Ez csak több település esetén nem ráfizetéses, ezért a képviselő-testület elvetette azt, hogy derecskei szemételep épüljön. Tervezzük a kötelező szervezett szemétszállítás és -elhelyezés bevezetését 1998. január 1-jétől. A szolgáltatásra a pályázati kiírás már megtörtént. A pályázatok elbírálása decemberben várható. Ha lesz sikeres pályázat, bizunk abban, hogy az illegális szemételek elhelyezése megszűnik és az összes szilárd hulladékot a kor követelményeinek megfelelő szemételepre elszállítják.

Lakáshoz jutás támogatása

Húsz fiatal házaspár első lakáshoz jutását tudtuk az év során támogatni házaspáronként százezer forinttal. Az igény ettől több, de pénzügyi fedezet hiányában többre nem volt lehetőség. Az önkormányzati lakások egy részét értékesítjük. A megmaradt épületek egy csoportjának felújítása szükséges, de csak évente ütemezve lehetséges.

Vagyonhasznosítás

Azok az épületek, telkek, részvények, amelyek az önkormányzat működéséhez nélkülözhetők, folyamatosan értékesítésre kerülnek. Ebben az évben három lakás a Titász-részvény és a Rákóczi út 10. szám alatti épület rész került értékesítésre.

Közhasznú foglalkoztatás

A közhasznú munkában ebben az évben huszonnyolc főt foglalkoztattunk. Közhasznú munkákkal végeztük a városközpont takarítását, parkosítást, az állatihulla-gyűjtő kezelését, épületek festését, kőműves, ügyviteli és egyéb munkákat. A közhasznú munkában foglalkoztatott munkabérének és közterheknek, valamint a munkaadók közök értékének körülbelül 70 százalékát a munkaadó központ megtéríti. Ezzel élni kell.

Közmunka

Ebben az évben lehetőség volt legalább száz főt foglalkoztató közmunkára pályázatot benyújtására. Közmunkára három pályázatot nyújtottunk be. Belvízrendezésre a bihari térség településeivel együtt Berettyóújfalusi gazdasági társasággal. Környezetvédelmi feladatra Hajdúszovát és Ebes településekkel együtt. Itt a gesztor Derecske volt. Sajnos, egyik pályázat sem nyert. A harmadik pályázatot a megyei önkormányzat szervezésében Egyek gazdasági társaságban középület-felújításra nyújtottuk be. A pályázatot megnyertük, így huszonöt fő foglalkoztatására nyílt lehetőség öt hónapon át. A munkaadó központ a közmunkában résztvevő dolgozók bérét, közterhet és egyéb járandóságait teljes mértékben megtérítette. Önkormányzatunkat csak az anyagköltség terhelte.

A hivatal működése

A polgármesteri hivatal dolgozói elsősorban államigazgatási munkát látnak el, emellett segítik a képviselő-testület és bizottságainak munkáját. Elkészítik a bizottsági és testületi ülések anyagait. Az önkormányzat hivatalánál és intézményeinél a belső ellenőrzést a Rác és Rác Betéti Társaság végzi. A belső ellenőrzést által felvett jegyzőkönyveket a képviselő-testület rendszeresen megtárgyalja. Az önkormányzat könyvvizsgálót is foglalkoztat. A könyvvizsgáló rendszeresen ellenőrzi az önkormányzat gazdálkodását, a beszámolót, a mérleg valódiságát.

A hivatal dolgozói rendszeresen intézik a lakossági ügyeket. Az ügyintézés egyre nehezebb, hiszen az állampolgárok egyre több ügyet intéznek. Az állampolgárok nagyon sok olyan ügygel is a hivatalt keresik meg, ami egyáltalán nem tartozik hatáskörükbe.

Az önkormányzat képviselő-testületének jó kapcsolata van az egyházakkal, a társadalmi szervezetekkel és a gazdálkodó egységek, a vállalkozók többségével. Ezt a jó kapcsolatot tovább kell ápolni.

Csató István polgármester

A művelődési központ és könyvtár programja

December

1. A derecskei kézművesek adventi kiállítása és kiakodására december 15–20-ig. A kiállítást megnyitja: Nagy József gimnáziumigazgató.

December 15., hétfő: karácsonyi ajándékkészítő kézművesnap a gyerekeknek. Játsszoház és kézművesház a Derecskei Kézműves Kör tagjainak közreműködésével – A művelődési központ Szivárvány táncgyűjtésének Tiszavirág, Pántlika és Ifjúsági csoportjainak Adventi ünnepek című műsora.

2. Karácsonyi könyvvásár december 1–20-ig a művelődési központban, naponta 9–18 óráig.

3. GYERMEKMŰSOR

December 3., szerda, 14 óra, sportszarnok: a budapesti Staféta (Dumbó és barátai) együttes Száncsengő című jelmezes koncertje. Belépő: 200 forint.

4. BIBLIA ISMERETTERJESZTŐ FILMSOROZAT

December 15., 18 óra: Péter és Pál (Nehéz közösség) – Üzenet a philadelphiai gyülekezetnek (A hit ára).

5. MIKULÁS-NAPI DISZKÓ

Az I. Rákóczi György Gimnázium diákjainak december 4-én 17.30-tól 23 óráig. Belépő: 150 forint.

6. A KÖNYVTÁR ÜNNEPI NYITVA TARTÁSA

December 20., szombat: 8–12 óráig.
December 21., vasárnap: zárva.
December 22., hétfő: 8–13 óráig.
December 23., kedd: 9–17 óráig.
December 24., szerda: zárva.
December 25., csütörtök: zárva.
December 26., péntek: zárva.
December 27., szombat: zárva.
December 28., vasárnap: zárva.
December 29., hétfő: 8–13 óráig.
December 30., kedd: 9–17 óráig.
December 31., szerda: zárva.
Január 1., csütörtök: zárva.
Január 2., péntek: zárva.
Január 3., szombat: 8–12 óráig.
Január 4., vasárnap: zárva.
Január 5., hétfő: zárva.
Január 6., keddtől a megszokott nyitva tartással, 9–17 óráig várjuk kedves olvasóinkat.

Sportcsarnok

1. Kézilabda női NB I. B., december 13., szombat, 15 óra: Derecske–Kecskemét (felnett) – 16.45 óra: Derecske–Kecskemét (ifi).

2. December hónap minden hétköznapján 18 órától Dióda-kupa és Sári-kupa kispályás labdarúgó-bajnokság.

3. Tánciskola-záróvizsga, sportcsarnok. December 20.: Bocskai általános iskola. – December 21.: József Attila-iskola. Belépő: 200 forint.

FOTÓSSZEMMEL



Optimizmus...

HOGY ÉRZI MAGÁT DERECSKÉN?

Kiss Gyuláné: sok szeretetet adtam és kaptam

Végtelenül meglepődve olvastam a derecskei újságban, hogy Békési Imréné Rózsika a labdát nekem dobta tovább. Nagy megtiszteltetésnek veszem és köszönöm neki a szeretetteljes zárogondolatait. Ő a gyermekeivel együtt a nagyra becsült tanítványaim között van a szívemben, akik nagyon értelmesek, szerények és tisztelettudóak voltak.

Mutassa be családját, a településhez kötődésének folyamatait.

– Derecskei születésű vagyok, az apai ágon messze visszanyúló nemzedéki. A Széchenyi utca az én hazám. Itt élt, dolgozott apám, anyám. Szüleim iparosok voltak. Anyám varrónő, apám ácsmester. Harmadik gyereként jöttem a világra, volt két bátyám. Mint kislány a fiúk után nagy örömet hoztam a családnak.

Békességben éltünk

Nagy szeretetben éltünk, neveltek, féltettek, óvtak mindentől. Itt jártam óvodába, elemibe, polgári iskolába. Középiskolába Debrecenbe kerültem bejáró diákként. Akkoriban ez nem volt könnyű. A háború okozta károkat még a közlekedésben is nagyon éreztük. Hajnalban ment a vonat, késő este jött vissza, mikor hogy, menetrendtől függetlenül. 1951-ben érettségiztem. Szeptemberben már Konyáron dolgozhattam mint óraadó nevelő. Két évig voltam ott. Ezalatt munka mellett megszereztem a tanítói oklevelet. Szerettem

Konyáron lenni, de hazavágytam. Sikert is, az 1. számú iskolában dolgoztam két évig. 1955-ben férjhez mentem. Tépén kaptunk szolgálati lakást, így oda költöztünk. Hét évig laktunk ott, férjem is pedagógus volt. A tépei emberek nagyon szerények, tisztelettudóak. Sok szeretetet adtunk és kaptunk tőlük. A kicsi faluban nagyon nehézkes volt az élelem beszerzése, mindenért Derecskére kellett bejárni. Nem volt gyógyszerár, orvos egy héten egyszer járt ki. Közlekedési eszközünk egy kerékpár. Itt született mindkét gyermekem. Nagy szeretettel gondoltam az ott töltött évekre és a tanítványaimra. 1962-ben visszaköltöztünk Derecskére. En a Bocskai általános iskolában (akkor 2. számú) dolgoztam 1992-ig. Negyven évig dolgoztam pedagógusként. Harmadik évét aktívként, három évét nyugdíjas-ként. Ezalatt főleg 1–2. osztályos tanítványaim voltak. Nagyon szerettem a kisgyerekeket. Az első osztályos nevelők munkája nagyon kemény volt a hatvanas évek végéig. A gyerekekben nem volt kialakulva az iskolai kezdéshez szükséges készség, képesség, számfogalom. Sokkal könnyebb lett a munkánk, miután az óvoda programja úgy változott, hogy kötelezővé tette az óvodába járást öt éves kortól minden gyerekeknek. Szerettem a kisgyerekeket tanítani, azoktól nagyon sok szeretetet kaptam és adtam. Aki nem szereti tiszta szívvel a gyerekeket, az ne legyen pedagógus. Negyven év alatt több

száz gyereket tanítottam meg írni, olvasni, számolni. Ma már sajnálom, hogy nem jegyeztem fel az elsős tanítványaim nevét.

Ide kötnek az emlékeim

Véleménye szerint mi az a használható tapasztalat, amelyet őseitől örökölt és ma is hasznosít?

– Szüleimtől a munka szeretetét kaptam. Sikerélményt egy jól végzett munka után. Tiszteletet az emberekkal szemben és sok-sok türelmet.

Mi köti önt és családját Derecskéhez, mi az a megtartó erő?

– Elsősorban az emlékeim.

A boldog gyermekkorom, melyet a szüleim, testvéreim biztosítottak számomra. A szülői házuk telkén építkeztünk 1972-ben. Az én otthonom itt van. Itt éltünk a férjemmel örömben, bánatban. Látom a keze munkáját, bármerre nézek az udvaron, a kertben. Itt volt a két gyermekem ifjúkora, s felnőtként ma is boldogan jönnek haza. A lányom családjával Berettyóújfaluban lakik. A fiam Derecskén, nagy örömmel.

Van négy unokám, akiket nagyon-nagyon szeretek. Sajnos, a férjem 1989-ben súlyos betegségben meghalt. A családom adja az életem értelmét. Nem tudnám itt hagyni Derecskét. Itt nyugszanak a temetőben, akik engem nagyon szerettek. Azt hiszem, ezzel feleltem arra is, hogy saját akaratomból nem hagyom el a várost.

Hogyan értékeli a város fejlődését?

– A város anyagi helyzete, gondolom, szűkös. Szá-

momra értékes a gáz- és telefonhálózat. Nekem ez a jelentős.

Tovább él-e és milyen formában az elődök példája, a településhez való ragaszkodás?

– Talán igen. A fiam vízügyi főiskolát végzett. A berettyóújfalui vízgazdálkodással volt társadalmi szerződése. Itt volt pályakezdő. Baján ismerte meg a feleségét, akivel esküvő után Derecskére költöztek. Jelenleg szeretnek itt dolgozni, bíznak benne, hogy az nem fog változni.

Biztosítottak látja-e családját, gyermeke jövőjét a városban?

– Remélem, igen.

Milyen változásokat tartana fontosnak a város érdekében?

– Elsősorban munkalehetőséget a fiatalok számára. A mezőgazdasági termékeknek legyen megfelelő piaca. Szigorúbb büntetést a szándékos rongálásokkal szemben. A közbiztonság javítását. Igényesebb legyen a város lakossága a tisztasággal. Sok az eldobált szemét az utcákon. Ne legyen szemételep egyes helyeken. Gondolok a köztemető mellett helyre.

Kinek gurítja tovább a labdát?

– Mivel én tanítványomtól kaptam, szeretném tanítványomnak dobni tovább. Sok kedves tanítványaim közül Szöllősi Katalinnak, aki az I. Rákóczi György Gimnázium tanára lett. Mint tanítvány szerény, kedves, tisztelettudó, értelmes gyerek volt. Tudásával sohasem kérkedett. Szívesen dolgozott a közösséggel. Kíváncsi vagyok, hogy felnőtként is a sok jó tulajdonságait kamatoztatva sikeres pedagógus lehessen.

A RÁDIÓ DERECSKÉBEN HALLOTTUK

Amit az új nyugdíjtörvényről tudni kell

A Rádió Derecske stúdiójának vendége volt Konyári Ferenc, a megyei nyugdíjbiztosítási igazgatóság munkatársa, akit az 1998. január 1-jén életbe lépő új nyugdíjtörvény övezgyi nyugdíjait érintő passzusairól kérdeztünk. Az adás elhangzott: 1997. november 12-én.

– Az új nyugdíjrendszerben milyen változások történtek az övezgyeket illetően?

– A társadalombiztosítási nyugellátásról szóló 1997. évi LXXXI. törvény 1998. január 1-jétől alapvető változásokat tartalmaz az övezgyi nyugdíjrendszerben. Az 1998 előtt megövezgyültek (megövezgyülők) az új szabályok szerint választhatnak a rájuk nézve kedvezőbb ellátás tekintetében. A választást különböző számításoknak kell megelőzniük. A nyugdíj folyósító igazgatóság külön kérelem nélkül végzi el ezt a feladatot.

Határozatot kapnak

– Mi a teendője az ügyfélnek?

– Nincs teendőjük azoknak, akiknek övezgyi nyugdíjat egyszer már megállapítottak: aki már eddig is „egyesített” ellátásban részesült, tehát saját jogú nyugellátását az övezgyi nyugdíjjal kiegészítve kapta (jelenleg havi 20 400 forint határösszegben folyósítják, 1998-

ban ez a határösszeg 23 400 forint); akinek saját jogú nyugellátása a magasabb övezgyi nyugdíj összege miatt szűnt meg; akinek az övezgyi nyugdíja saját jogú nyugellátásának magasabb összege miatt szűnt meg. A nyugdíj folyósító igazgatóság e személyeket október 20-ig írásban tájékoztatta a kedvezőbb összegű ellátásra való jogosultságról azaz, hogy erről, illetőleg annak összegéről a későbbiekben határozatot is kapnak. E körnek tehát nem kell külön igényelni az övezgyi nyugdíjat. Nincs teendőjük azoknak sem, akiknek már nyugdíjasként meghalt személy jogán napjainkban, illetve idén igényelték (igénylik) az övezgyi nyugdíjat.

– Melyek azok az esetek, amikor szükséges valamilyen lépést tennie az ügyfélnek a nyugdíja érdekében?

– A lakóhely szerint illetékes megyei nyugdíjbiztosítási igazgatóságnál igénybejelentést kell előterjeszteni azoknak, akiknek övezgyi nyugdíjat eddig még egyáltalán nem állapítottak meg. Ha pedig házastársuk az elhalálozás időpontjában már nyugdíjas volt, a nyugdíj folyósító igazgatóságnál (a vasutak nyugdíjasai, illetőleg e személyek övezgyei esetében pedig a MÁV Rt. Nyugdíjigazgatóságnál).

– Tulajdonképpen kik lehetnek jogosultak az övezgyi nyugdíjra?

– Házastárs, elvált házastárs és élettárs is. Az elhalt részéről viszont követelmény az öregségi (rokkantsági) nyugdíjhoz szükséges szolgálati idő megszerzése, vagy pedig öregségi (rokkantsági) nyugdíjas legyen halálakor. Élettárs akkor jogosult övezgyi nyugdíjra a házastársra előírt feltételek teljesülése esetén, ha élettársával annak haláláig egy év óta megszakítás nélkül együtt élt és gyermekük született, vagy megszakítás nélkül tíz éve együtt élt. Élettárs után nem jogosult övezgyi nyugdíjra az, aki a fenti együttélési időtartam vagy egy része alatt övezgyi nyugellátásban vagy baleseti övezgyi nyugdíjban részesült. Elvált, továbbá házastársától egy évnél hosszabb ideje külön élő személynek övezgyi nyugdíj csak abban az esetben jár, ha házastársától annak haláláig tartásdíjban részesült vagy neki a bíróság tartásdíjat állapított meg.

A nyugdíj kiszámítása

– Milyen fajtái vannak az övezgyi nyugdíjnak?

– Ideiglenes és állandó. Ideiglenes övezgyi nyugdíj a házastárs halálától egy évig jár, de az elhalt jogán árvaellátásra jogosult, másfél évesnél fiatalabb gyermeket eltartó övezgyinek az árva 18 hónapos korának betöltéséig jár. Fogatékos vagy tartós beteg gyermek esetében a gyermek

hároméves koráig folyósítható az ideiglenes övezgyi nyugdíj. Az ideiglenes övezgyi nyugdíj összege: annak a nyugdíjnak a fele, ami a megszerzett öregségi, rokkantsági vagy baleseti nyugdíjként megillette vagy megillette volna. Állandó övezgyi nyugdíj akkor jár, ha fenti feltételeken túlmenően teljesülnek az alábbiak: a házastárs halálakor az igénylő rokkant vagy öregségi nyugdíjkorhatárt betöltötte, házastársa jogán legalább két árvaellátásra jogosult gyermek eltartásáról gondoskodik; elvált, házastársától külön élő személy részére a fenti feltételeken túlmenően feltétel, hogy az állandó övezgyi nyugdíjra jogosultság feltételei a különéletről számított tíz éven belül bekövetkeznek. Állandó övezgyi nyugdíj jár akkor is, ha az erre jogosító feltételek valamelyike a házastárs halálától számított tíz éven belül bekövetkezik. Annál, akinek az övezgyi nyugdíját 1993. március 1-je előtti időponttól állapították meg, a fenti tíz évet 1993. március 1-jétől kell számítani, de a feléledési idő így sem haladhatja meg az övezgyi nyugdíj megállapításának időpontjában irányadó tizenöt évet. Az állandó övezgyi nyugdíj összege: annak a nyugdíjnak a 20 százaléka, ami a megszerzett öregségi, rokkantsági vagy baleseti rokkantsági nyugdíjként megillette vagy megillette volna.

ANYAKÖNYVI HÍREK

Születtek

10. 14.: Kaszanyi Roland (Kaszanyi József-Fórián Anikó).
10. 17.: Boruzs Sándor (Boruzs Sándor-Dózsa Edit).
10. 24.: Tóth Anett (Tóth Sándor-Móré Julianna).
11. 02.: Szilágyi Martin (Szilágyi Zsolt-Péter Éva).

Elhunytak

10. 19.: Nagy Zoltánné (52 éves; Vágóhíd u. 7.).
10. 28.: Kovács Imréné (73; Budai N. A. u. 3.).
10. 30.: Milák Lajos (42; Téglás u. 26.).
11. 01.: Szelle Györgyné (66; Köztársaság u. 67.).
11. 03.: Gulácsi Imréné (73; Szováti u. 52.).
11. 05.: Homoki Gábor (43; Tulipán u. 15.).
11. 08.: Dobrossy József (82; Hajdúszoboszló, Oláh G. u. 2/b).
11. 11.: Cseke Sándor (63; Mester u. 16.).
11. 16.: Bernáth Sándor (38; Petőfi u. 7.).
11. 17.: Kiss József (66; Arany J. u. 119.).
11. 18.: Csekő Imre (72; Szováti u. 26.).
11. 24.: Asztalos Józsefné (86; Semmelweis u. 64.).
11. 27.: Sáreczki Lajosné (70; Szováti u. 24.).

Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtetelen halottunk,

CSEKŐ IMRE

temetésén részt vettek. A gyászoló család

Alapítványi támogatás fiataloknak

Az októberi Derecskei Hírekben jelent meg a Derecskeiek Baráti Köre Alapítvány kuratóriumának pályázati felhívása a közép- vagy felsőfokú oktatási intézmény nappali tagozatán tanuló, tehetséges derecskei fiatalok támogatására. A kitűzött határidőig ötvenhárom pályázat érkezett. Ebből a kuratórium negyvenötöt támogatott.

Az alapszabály értelmében minden évben az alapítvány hozadéka kerülhet felhasználásra. A tehetséges tanulók támogatására ebben az évben 224 000 forint állt rendelkezésre. A kuratórium döntése alapján az egyetemisták 6000 forint, a főiskolások 5000 forint és a középiskolások 3000 forint támogatásban részesültek. A nyert összegeket november 15-én Szöllősi József, a kuratórium elnöke adta át az alábbi tanulóknak:

Alföldi Anna (Köztársaság u. 88.), Alföldy Katalin (Köztársaság u. 88.), Antal Károly (Kossuth u. 5/a), Asztalos Éva (Semmelweis u. 41.), Balogh Edina (Vio-
la u. 24/a), Balogh Veronika (Sirály u. 2/a), Bányai Tímea (Rákóczi u. 55.), Baranya Dénes (Tüzér u. 6.), Baranya Edit (Tüzér u. 6.), Berényi Anna (Köztársaság u. 88.), Bondár Krisztián (Köztársaság u. 111.), Börcsök József (Báthory u. 4.), Börcsök József (Zsák u. 2/a), Bujdosó Sándor (Csokonai u. 2.), Buzga Bernadett (Zöldfa u. 6.), Csécsi Judit (Rákóczi u. 61.), Csécsi Judit (Zrínyi u. 14/a), Dajnoki Krisztina (Rákóczi u. 10.), Dobos Beáta (Ady E. u. 28/a), Gyulai Ildikó (Arany J. u. 17.), Hegedűs Éva (Bihari tér 8.), Iklódi Éva (Jókai u. 3.), Kiss Andrea (Nyárfa u. 20/a), Kiss Andrea (Szabadság u. 40/a), Kiss Anikó (Erkel F. u. 17.), Kiss István Endre (Köztársaság u. 136.), Kiss Judit (Ipar u. 1.), Kovács Ildikó (Móricz Zs. u. 15.), Mező Melinda (Honvéd u. 13.), Nagy László (Erkel F. u. 4.), Pánya Csaba Tibor (Köztársaság u. 34.), Petrov Krisztina (Móricz Zs. u. 10.), Porkoláb Eszter (Radnóti u. 14.), Sáfrány Erika (Ibolya u. 2.), Sipos Anita (Semmelweis u. 11.), Sipos Péter (Köztársaság u. 88.), Sipos Szilvia (Köztársaság u. 88.), Szabó Alida (Szabó P. u. 5.), Szabó Csilla (Szabó P. u. 5.), Szabó Márta (Móricz Zs. u. 6.), Szabó Szilvia (Csuklya u. 17.), Szegedi Éva (Kossuth u. 23.), Szilágyi Dóra (Dobó u. 16.), Zákány Irma Ildikó (Bacsó B. u. 3.), Zöld Éva (Bocskai u. 3.).

APRÓHIRDETÉSEK

DERECSKE, Köztársaság u. 88. alatt II. emeleti 2,5 szobás lakás eladó, vagy hosszabb időre kiadó. Érdeklődni: 06 (60) 458-770.

ÉRDEKES, otthonokban végezhető munkára keresünk

tíz fő munkatársat, negyvenéves kor fölötti is, modern felfogású, életvidám emberek személyében. Komoly érdeklődőket várunk. Találkozás a derecskei művelődési központban december 8-án 18 órakor.

Egyféle jogon kaphat egy támogatást

A Mozgáskorlátozottak Hajdú-Bihar Megyei Egyesületének berettyóújfalui csoportjához tartozó derecskei érintetteket fontos megbeszélésre hívták össze november 19-én. A polgármesteri hivatal házasságkötő terme ez alkalomból zsúfolásig megtelt.

Gőz Sándor megyei elnökhelyettes vezetésével sor került immár hivatalosan is a csoportvezető megválasztására Bányai Imréné személyében. A továbbiakban a résztvevők tájékoztatást kaptak a mozgáskorlátozottakat megillető támogatási lehetőségekről: a közlekedési, a lakás-átalakítási és a telefontámogatásokról.

Az előterjesztés után záporoztak a kérdések, melyekre a summázott válasz: minden mozgáskorlátozott csak egyféle jogon kaphat egy támogatást. Az érintettek azt is megtudhatták, hogy csak azok parkolhatnak ingyen és bérmentve, akiknek van tagkönyvük (éves tagdíj 600 forint), s felmutatják a polgármesteri hivaltól kapott parkolójeggyel együtt.

Jakab József, a másik megyei elnökhelyettes kérését foglalmazott meg: sok félreértés



Az ingyenes parkolás feltétele a tagkönyv

elkerülhető lesz, ha nem egymástól kérdezősködnek az érintettek, hanem a csoportvezetőtől. Bányai Imréné végzetül szolt a jövőt illető ter-

veiről: csonttritkulásos vizsgálat elvégzését szeretné megvalósítani itt helyben, valamint egy klubot létrehozni a mozgáskorlátozottak számára.

Új derecskei gyógyszerértár

Bizonyára sokaknak feltűnt, hogy a főutcán, a polgármesteri hivatal mellett lévő épület patika lesz. Erről kérdeztük Radó Imrét, a gyógyszerértár vezetőjét.

- Miért van szükség Derecskén másik gyógyszerértárra?

- A gyógyszerértárak alapításáról szóló törvény úgy szól, hogy 5000 lakosra kell, hogy legyen egy gyógyszerértár. Mivel itt a lakosság száma ennek majdnem duplája, valószerű, hogy egy másik is van igény. A Than Károly Gyógyszerértár több mint húsz éve épült, a váróterem túl kicsi, ennek következtében túl zsúfolott. Ezért aki ebben a gyógyszerértárban nem akar sokat várakozni, az átmenetileg nagyobb, kényelmesebb, tágasabb patikába, ahol a gyógyszerértárok várakozás nélkül megkaphatja.

- Mi lesz az új patika neve?

- A neve Ranunculus (latin, jelentése: boglárka) lesz.

- Mikorra várható a nyitás?

- Amikor a hatósági engedélyek meglesznek, feltételek tőn még idén.

Halloween

Idén október 31-én első ízben került sor a Halloween ünnep megrendezésére a Bocskai István Általános Iskola tornatermében Lukácsné Rápoli Gabriella vezetésével. Az angolul tanuló, felső tagozatos diákok elkészített jelmezekben (szellem, boszorkány, fekete macska) angol nyelven, „szinkron” tolmácsolással elmesélték az ünnep keletkezésének történetét.

A népes közönség megtudhatta, hogy a név, illetve az ünnep pogány és keresztény gyökerekből egyaránt táplálkozik. A kelták - a walesiek és a skótok elődei - úgy képzeltek, hogy ezen a napon a szellemek köztük járnak (október 31. volt a kelták szilveszter éjszakája). Az emberek ezen az éjszakán maskarába öltöznek, s az emlékek, hogy a szellemekhez hasonlítva azok elkerülők. A gyerekek hagyományos játékokat játszanak. A Halloween jelképe a süttők, melyet a gyerekek kívánnak, száját vágnak rá és gyertyát tesznek bele. (Volt jó néhány belőlük.)

A DH kérdése: zártak-e be üzletet?

NYÍRÓ GIZELLA

Mint ismeretes, augusztus 22-ig minden kereskedelmi és vendéglátó-ipari egységnek meg kellett újítania működési engedélyét. Miért volt erre szükség, milyen fogadtatásra talált az érintettek körében, s eleget tettek-e a kereskedők a felhívásnak? Ezekre a kérdésekre kértünk választ Balogh Istvánnétól, a polgármesteri hivatal igazgatási csoportjának főelőadójától.

Az 1997. január 22-én kiadott s február 22-én hatályba lépett rendelet az üzletek működéséről és a belkereskedelmi tevékenység folytatásának feltételeiről szól. Az új szabályozás egyik célja az volt, hogy az üzletek működésére vonatkozó túlzottan liberalizált szabályozást felváltsa olyan módon, hogy a kereskedelmi tevékenység gyakorlása a piacgazdaságra történő áttérés jelenlegi helyzetének figyelembevételével szabályozott és ellenőrizhető legyen.

Ha az üzlet működésében nem történt változás, a korábban záradékolt üzletnyitási bejelentés alapján a jegyző az új működési engedélyt kiadta. Változás esetén az alábbi okmányok becsatolása vált szükségessé: kereskedelmi tevékenység végzésére jogosító okirat, az üzlethelyiség használatára való jogosultságot igazoló okirat hiteles másolata és szakhatósági hozzájárulások (például ANT SZ, tűzoltóság, állat-egészségügyi hatóság). Módosításnak minősül a működési engedély jogosultságának névváltoztatása, üzletkör megváltoztatása, újabb üzletkör felvétele. A kereskedők határidőre eleget tettek a jogszabályváltozásnak, üzlet bezárására nem került sor.

Mit szoltak mindehhez az érintettek?

Nagy József a Köztársaság utcán élelmiszerboltot üzemeltet saját családi házában. Mint elmondta, időben eleget tett a felhívásnak, de sérel-

mezte a 2000 forintos illetéket, hiszen a bolt nyitásakor - 1996. december 21. - minden szükséges szakhatósági engedéllyel rendelkezett. Úgy érzi, ez egy burkolt adóztatási forma „állam bácsi” részéről.

Csécsi Lajosné - akinek a Rákóczi utcán van divatrukkkereskedése - szintén egy újabb sarcnak tekinti, amivel a vállalkozókat terhelték. Mivel más teendője nem volt, ő is kifizette a kétezzer forintot.

Fórián Mihály az általa bérlet Köztársaság utcai helyiségben háztartási műanyag árukat forgalmaz. Értetlenül fogadta a felhívást: kinek volt ez jó, miért vetették ki ezt az összeget, amiért a vállalkozó nem is kap semmit?!

Városunkban egyébként szeptember 30-i kimutatással 162 kiskereskedelmi, élelmiszer-, ruházati, vegyeskereskedelmi, vendéglátó, idegenforgalmi és kereskedelmi tevékenységet folytató egység működik.

Tépén is működik kábeltévé

Tépén 1995 őszén indult meg a szervezése. Az első be-
kötések 1996 tavaszán kezdődtek meg. Jelenleg közel kétszáz család élvezheti a kábeltévé által nyújtott szolgáltatásokat. Október elején voltak újabb bekötések, egyrészt a TV-2. műholdas átállása miatt, másrészt javultak a csatornák foghatóságai. Kiépítést a Hot Bird 71 Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. végzi. A bekötési díj 13 500 forinttal indult, a jelenlegi csatlakozási díj 18 000 forint. Havonta a szolgáltatásokért mindössze 150 forintot kell fizetni.

A jelenleg fogható csatornák: TV-1., TV-2., Duna Tv, Viva Tv, PRO-7., RTL-2., Eurosport, Cartoon Network, SAT-1., helyi tévé. A helyi csatorna hírközlő szerepe je-

lentős az értesítések szempontjából, emellett lakossági hirdetések is olvashatók a nap folyamán.

A távlati tervekben szerepel újabb csatornák indítása: a SAT-1. csatorna helyett az M-SAT csatorna, a TV-2 helyén lévő kereskedelmi adó - RTL-Klub és még másik kereskedelmi adó. Így tehát a fogható csatornák a TV-1., TV-2., Duna Tv, Viva Tv, PRO-7., RTL-2., Cartoon Network, Eurosport, M-SAT, helyi tévé, RTL-Klub, tv2 és még két földi terjesztésű kereskedelmi adó. A későbbiekben tervezik még a stúdió felszerelésének bővítését, így lehetőség nyílik majd faluriportok közvetítésére is. A lakosság meg van vele elégedve, a hibaszázalék nagyon csekély.

A CZUPRIK AUTÓSISKOLA

tanfolyamot indít

a derecskei művelődési központban december 10-én.



Jelentkezni a művelődési házban, vagy DARI GYÖRGYNÉL (Derecske, Dr. Mustó Sándor u. 12., telefon: 410-179) lehet.